



Odvlhčovač **Odvlhčovač**

Návod k obsluze
Návod na obsluhu



BDP010
BDP016



10M-8508183200-5025-01

Přečtěte si prosím nejprve tuto uživatelskou příručku!

Vážený zákazník,

Děkujeme vám, že jste upřednostnili výrobek značky Beko. Doufáme, že s tímto produktem, který byl vyroben s vysokou kvalitou a nejmodernější technologií, dosáhnete nejlepších výsledků. Proto si před použitím výrobku pečlivě přečtěte celou tuto uživatelskou příručku a všechny další přiložené dokumenty a uschovejte je jako referenci pro pozdější použití. Pokud předáte výrobek někomu jinému, předejte mu také uživatelskou příručku. Dodržujte všechna varování a informace uvedené v uživatelské příručce.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu jsou použity následující symboly:

	Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.		Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Upozornění na nebezpečné situace ohrožující život a majetek.		Tento symbol označuje, že s tímto zařízením by měl manipulovat servisní pracovník v souladu s instalační příručkou.
	Varování na akce, které se nikdy nesmí provést.		
	Varování před úrazem elektrickým proudem.		
	Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako například návod k obsluze nebo návod k instalaci.		
	Nezakrývejte ho.	Tento symbol označuje, že tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.	



RECYKLOVANÝ A
RECYKLOVATELNÝ
PAPÍR

OBSAH

1 Bezpečnostní varování	4	4 Obrázek výrobku	20
2 Všeobecné pokyny	12	5 Pokyny k obsluze	21
2.1 Kontroly v oblasti	12	5.1 Vzhled a funkce ovládacího panelu	21
2.2 Pracovní postup.....	12	5.2 Úroveň vlhkosti a displej časovače se 2 číslicemi... 21	
2.3 Obecný pracovní prostor.....	12	5.3 Funkce tlačítek.....	21
2.4 Kontrola přítomnosti chladiva.....	12	5.4 Pokyny k obsluze.....	22
2.5 Přítomnost hasicího přístroje	12	5.5 Vypouštění shromážděné vody	23
2.6 Žádné zdroje vznícení.....	12	5.6 Nepřetržité vypouštění vody	24
2.7 Větrání prostor.....	12	6 Údržba	25
2.8 Kontroly chladicího zařízení	13	7 Řešení problémů	27
2.9 Kontroly elektrických zařízení.....	13	8 Evropské pokyny pro likvidaci	28
3 Opravy utěsněných součástí	14	9 Pokyny k montáži	29
3.1 Utěsněné elektrické součásti.....	14	9.1 Pokyny pro skleníkové plyny	29
3.2 Kabeláž.....	14	10 Specifikace	30
3.3 Detekce hořlavých chladiv	14		
3.4 Metody detekce úniků	14		
3.5 Odsátí chladiva a vyprázdnění okruhu.....	14		
3.6 Postupy plnění	15		
3.7 Vyřazení z provozu	15		
3.8 Označování.....	16		
3.9 Regenerace.....	16		

1 Bezpečnostní varování

Velmi důležité!

Neinstalujte ani nepoužívejte odvlhčovač, dokud si pečlivě nepřečtete tuto příručku.

Uschovejte tento návod k obsluze kvůli případnému uplatnění záruky na výrobek a pro budoucí použití.



Varování:

Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo k čištění než ty, které doporučuje výrobce.

Spotřebič musí být skladován v místnosti bez stálého provozu otevřeného plamene (například plynového spotřebiče v provozu) a bez zdrojů vznícení (například elektrického topidla v provozu).

Nepropichujte ani nespalujte.

Berte na vědomí, že chladiva nemusí vydávat zápach.

Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti o podlahové ploše větší než 4 m².

1 Bezpečnostní varování



Varování:

Specifické informace týkající se spotřebičů s chladicím plynem R290.

- Přečtěte si pečlivě všechna varování.
- Při odmrazování a čištění spotřebiče používejte pouze nástroje, které doporučil výrobce.
- Spotřebič musí být umístěn v prostoru bez jakýchkoli nepřetržitých zdrojů vznícení (například bez otevřených plamenů, plynových nebo elektrických spotřebičů v provozu).
- Spotřebič nepropichujte ani nepalte.
- Tento spotřebič obsahuje Y g (viz typový štítek na zadní části spotřebiče) chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnici týkající se životního prostředí. Nepropichujte žádnou část chladicího okruhu.
- Pokud je spotřebič namontován, provozován nebo uskladněn v nevětraném prostoru, musí být místnost upravena tak, aby bránila hromadění úniků chladiva vedoucím k nebezpečí požáru nebo výbuchu následkem vznícení chladiva, které by mohly způsobit elektrické ohřívače, sporáky nebo jiné zdroje vznícení.
- Spotřebič je třeba skladovat tak, aby bylo zabráněno mechanickému poškození.

1 Bezpečnostní varování



Varování:

- Osoby, které manipulují s chladicím okruhem nebo s ním pracují, musí mít příslušnou certifikaci vydanou akreditovanou organizací, která zajišťuje kompetentnost při manipulaci s chladivem podle specifického posouzení uznávaného asociací oboru.
- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti specifikované pro provoz.
- Opravy musí být prováděny na základě doporučení výrobce. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalších kvalifikovaných pracovníků, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní výslovně pro používání hořlavých chladiv.
- Nepoužívejte vadnou nebo nevhodnou zásuvku.
- Nepoužívejte spotřebič v následujících situacích:
 - A: V blízkosti zdroje ohně
 - B: V prostoru, kde může docházet ke stříkání oleje
 - C: V prostoru vystaveném přímému slunečnímu záření
 - D: V prostoru, kde může docházet ke stříkání vody
 - E: V blízkosti vany, sprchy nebo bazénu
- Nikdy nevkládejte prsty ani tyčky do odvodu vzduchu. Věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste před těmito nebezpečími varovali děti.

1 Bezpečnostní varování



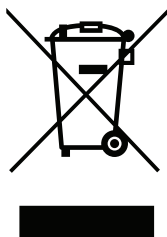
Varování:

- Udržujte spotřebič během přepravy a skladování ve vzpřímené poloze, aby byl kompresor správně umístěn.
- Před čištěním spotřebiče vždy vypněte nebo odpojte napájení.
- Při přemísťování odvlhčovače vždy vypněte a odpojte napájení a přemísťujte spotřebič pomalu.
- Spotřebič nesmí být zakryt, aby se zabránilo nebezpečí požáru.
- Všechny zásuvky spotřebiče musí vyhovovat místním požadavkům na elektrickou bezpečnost. V případě nutnosti ji s ohledem na požadavky zkontrolujte.
- Malé děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, ani osobami bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce ohledně používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zprostředkovatel servisu nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

1 Bezpečnostní varování

Varování:

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být namontován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Údaje o typu a jmenovité údaje pojistek: T, 250 V AC, 2 A nebo vyšší.
- Recyklace



Toto označení znamená, že v EU nesmí být výrobek likvidován spolu s jiným domovním odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřízené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek vzít k recyklaci bezpečné pro životní prostředí.

1 Bezpečnostní varování



Varování:

- GWP: R290: 0,02 (IPCC 6)
- Ohledně opravy nebo údržby spotřebiče se obraťte na autorizovaného servisního technika.
- Netahejte za napájecí kabel, nedeformujte ho ani nijak neupravujte a ani ho neponořujte do vody. Tahání za napájecí kabel nebo jeho špatné používání může vést k poškození spotřebiče a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Musí být dodrženy vnitrostátní předpisy pro plyn.
- Udržujte ventilační otvory bez překážek.
- Každá osoba, která se podílí na práci na chladicím okruhu nebo v chladicím okruhu zasahuje, by měla být držitelem aktuálně platného certifikátu od akreditovaného oborového hodnotícího orgánu, který osvědčuje, že daná osoba je způsobilá k bezpečnému zacházení s chladivem podle hodnocení uznávaného v oboru.
- Servis smí být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalších kvalifikovaných pracovníků musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.

1 Bezpečnostní varování



Varování:

- Je třeba přijmout opatření k zabránění nadměrným vibracím nebo pulzacím chladicího potrubí.
- Ochranná zařízení, potrubí a armatury musí být co nejvíce chráněny před nepříznivými vlivy prostředí, například před nebezpečím hromadění vody a zamrzání v odvzdušňovacích potrubích nebo nebezpečím hromadění nečistot a usazenin.
- Musí být zajištěno místo pro roztažnost a smrštění dlouhých úseků potrubí.
- Potrubí v chladicích systémech musí být navrženo a namontováno tak, aby minimalizovalo pravděpodobnost, že hydraulický ráz poškodí systém.
- Elektromagnetické ventily musí být správně umístěny v potrubí, aby se zabránilo hydraulickému rázu, a nesmí blokovat kapalně chladivo, pokud není zajištěno dostatečné uvolnění.
- Ocelové trubky a součásti musí být před aplikací jakékoli izolace chráněny proti korozi antikorozním nátěrem.
- Spojky chladiva vyrobené na místě uvnitř budovy musí projít zkouškou těsnosti. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 g chladiva za rok nebo lepší při tlaku alespoň 0,25násobku maximálního přípustného tlaku. Nesmí být zjištěna žádná netěsnost.

1 Bezpečnostní varování



Varování:

- Elektrické součásti, které mohou vytvářet oblouk nebo jiskru, a které nejsou považovány za zdroje vznícení vzhledem k souladu s body 22.116.1 písm. b), c), d) nebo f), smí být nahrazeny pouze díly určenými výrobcem spotřebiče.
- Nevádějte spotřebič do provozu ani ho nevypínejte zasunutím nebo vytažením síťové zástrčky. V důsledku vygenerovaného tepla by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Odpojte spotřebič od napájení v případě, že vydává podivný zvuk, zápach nebo z něj vychází kouř.



A3



Poznámka:

- Pokud dojde k poškození jakéhokoli dílu, obraťte se na prodejce nebo určenou opravnu.
- V případě jakéhokoli poškození vypněte jistič, odpojte napájení a kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.
- Napájecí kabel musí být v každém případě pevně uzemněn.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, vypněte spotřebič vypínačem a odpojte ho od napájení, abyste zabránili možnému nebezpečí. Musí být vyměněn prodejcem nebo určenou opravnou.

2 Všeobecné pokyny

2.1 Kontroly v oblasti

Abyste minimalizovali riziko vznícení, je třeba před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva provést bezpečnostní kontroly. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.

2.2 Pracovní postup

Práce musí být prováděny řízeným postupem tak, abyste minimalizovali riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů při provádění prací.

2.3 Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v místní oblasti musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je nutné se vyhnout práci v uzavřených prostorech. Prostor kolem pracovního místa musí být oddělen. Zajistěte, aby podmínky v prostoru byly bezpečné díky kontrole hořlavého materiálu.

2.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Prostor musí být před zahájením prací a během nich kontrolován vhodným detektorem chladiva, aby si technik byl vědom možného výskytu hořlavé atmosféry. Ujistěte se, že používané zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. že nejiskří, je dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

2.5 Přítomnost hasicího přístroje

Pokud se na chladicím zařízení nebo souvisejících dílech pracuje za horka, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti prostoru vybíjení mějte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj CO_2 .

2.6 Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje zapálení takovým způsobem, který by mohl vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, oprav, demontáže a likvidace, při nichž může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba prohlédnout okolí zařízení, aby se zjistilo, zda v něm nehrozí nebezpečí vznícení nebo vzplanutí. Musí být vyvěšeny značky „Zákaz kouření“.

2.7 Větraný prostor

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací za horka se ujistěte, že je prostor otevřený nebo že je dostatečně odvětráný. Po dobu provádění prací musí být zachován určitý stupeň větrání. Ventilace by měla bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a nejlépe ho odvést ven do atmosféry.

2 Všeobecné pokyny

2.8 Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a odpovídat správné specifikaci. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce. Při montážích s hořlavými chladivými je nutné provádět následující kontroly: velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou díly obsahující chladivo namontovány; ventilační zařízení a odvody řádně fungují a neblokují je překážky; pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být zkontrolováno, zda se ve druhém okruhu nenachází chladivo; označení na zařízení je stále viditelné a čitelné – označení a značky, které jsou nečitelné, je nutné opravit; chladicí potrubí nebo součásti jsou namontovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakékoli látky, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné proti korozi nebo jsou proti ní vhodně chráněny.

2.9 Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy inspekce součástí. Pokud existuje závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být do obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude závada uspokojivě odstraněna. Pokud závadu nelze odstranit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, použije se odpovídající dočasné řešení. Tato skutečnost musí být oznámena vlastníkovi zařízení, aby byly všechny strany informovány.

Mezi počáteční bezpečnostní kontroly patří: že jsou kondenzátory vybité – to je třeba provádět bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření; že během plnění, odčerpávání nebo pročišťování systému nejsou žádné elektrické součásti pod napětím ani kabeláž není obnažena; že je zajištěna kontinuita uzemnění.

3 Opravy utěsněných součástí

3.1 Utěsněné elektrické součásti

Utěsněné elektrické součásti nesmějí být opravovány.

3.2 Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

3.3 Detekce hořlavých chladiv

Při hledání nebo zjišťování úniku chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidový hořák (ani žádný jiný detektor používající otevřený plamen).

3.4 Metody detekce úniků

Pro systémy obsahující hořlavá chladiva se považují za přijatelné následující metody detekce úniku. K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, jejichž citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich recalibrace. (Detekční zařízení je kalibrováno v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo.

Detektor netěsností musí být nastaven na procentní hodnotu LFL chladiva, musí být zkalibrován na používané chladivo a musí být potvrzena odpovídající procentní hodnota plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí.

Při podezření na únik musí být odebrány nebo uhašeny všechny otevřené plameny. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odčerpáno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Před pájením i během něj se pak systém pročistí dusíkem bez obsahu kyslíku (OFN).

3.5 Odsátí chladiva a vyprázdnění okruhu

Při zásahu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo z jiných důvodů se musí postupovat obvyklými postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy dobré praxe, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Je třeba dodržet následující postup:

- Bezpečně odsát chladivo v souladu s místními a národními předpisy.
- Vyprázdnit okruh.
- Propláchnout okruh inertním plynem (volitelné u chladiv A2L).
- Vyprázdnit okruh (volitelné u chladiv A2L).
- Při použití plamene k otevření okruhu neustále proplachujte inertním plynem.
- Rozpojte okruh.
- Rozpojte okruh řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva se doplní do správných regeneračních lahví. Systém se propláchně OFN, aby byl spotřebič bezpečný. Tento proces může být nutné několikrát zopakovat. K tomuto úkolu nesmí být použit stlačený vzduch ani kyslík. Výrobce musí specifikovat inertní plyny, které lze použít. K pročištění systémů chladiva nesmí být používán stlačený vzduch ani kyslík. Pročištění okruhu chladiva se provádí narušením vakua v systému inertním plynem a pokračováním v plnění až do dosažení pracovního tlaku.

3 Opravy utěsněných součástí

Poté se plyn odvětrá do atmosféry a nakonec se znovu vytvoří vakuum. Tento postup se opakuje, dokud v systému není žádné chladivo. Systém musí být odvzdušněn až na atmosférický tlak, aby bylo možné práce provést.

Ujistěte se, že odvod vývěvy není v blízkosti žádného zdroje vznícení a že je k dispozici ventilace.

3.6 Postupy plnění

Kromě obvyklých postupů plnění se musí dodržovat následující požadavky:

- Zajistěte, aby při používání nabíjecího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv.
Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
- Tlakové láhve musí být ve vzpřímené poloze.
- Před plněním chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Po dokončení plnění systém označte (pokud již není).
- Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným naplněním systému se provede tlaková zkouška pomocí OFN. Po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu, se provede zkouška těsnosti systému. Před opuštěním pracoviště se provede následná zkouška těsnosti.

3.7 Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby technik byl dokonale obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se dodržovat správnou praxi, aby všechna chladiva byla bezpečně regenerována.

V případě, že je k opětovnému použití nebo navrácení chladiva vyžadována analýza, je před provedením úkonu nutný odběr vzorku oleje a chladiva. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby bylo k dispozici elektrické napájení.

- a) Seznamte se s vybavením a jeho obsluhou.
- b) Systém elektricky izolujte.
- c) Před provedením postupu zajistěte, aby:
pro manipulaci s lahví chladiva bylo k dispozici vybavení pro mechanickou manipulaci, pokud je vyžadována; byly k dispozici veškeré osobní ochranné pracovní prostředky a aby byly správně používány; proces regenerace byl neustále pod dozorem kompetentní osoby; zařízení pro regeneraci a lahve odpovídaly příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
- e) Pokud není možné vytvořit podtlak, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odebírat chladivo z různých částí systému.
- f) Před regenerací se ujistěte, že je tlaková láhev umístěna na váze.
- g) Spusťte regenerační stroj a pracujte s ním podle pokynů výrobce.
- h) Tlakové láhve nepřepĺňujte. (Ne více než 80 % objemu kapalně náplně).
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
- j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení neprodleně odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
- k) Zpětně získané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

3 Opravy utěsněných součástí

3.8 Označování

Zařízení musí být označeno štítkem, na kterém je uvedeno, že bylo vyřazeno z provozu a bylo z něj vypuštěno chladivo. Na štítku musí být uvedeno datum a podpis.

Ujistěte se, že jsou na zařízení umístěny štítky s informací, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

3.9 Regenerace

Při odebrání chladiva ze systému, ať už za účelem servisu, nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat správný postup, aby bylo veškeré chladivo odebráno bezpečně. Při přečerpávání chladiva do lahví dbejte na to, aby byly použity pouze vhodné lahve na regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro uchování celkového množství chladiva v systému. Všechny lahve, které budou použity, musí být určeny ke zpětnému získávání chladiva a musí být označeny pro toto chladivo (tj. speciální tlakové lahve pro zpětné získávání chladiva). Tlakové lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém technickém stavu. Prázdné regenerační lahve se před regenerací vyprázdní a pokud možno ochladí. Zařízení pro odsávání musí být v dobrém provozním stavu, musí být k dispozici se souborem pokynů vztahujících se k příslušnému zařízení a musí být vhodné pro odsávání hořlavého chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s těsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu.

Získané chladivo se vrátí dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a vystaví se příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v rekuperačních jednotkách a zejména ne v lahvích.

Pokud se mají kompresory nebo kompresorové oleje odstranit, ujistěte se, že byly odčerpány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Tělo kompresoru nesmí být zahříváno otevřeným plamenem ani jinými zdroji vznícení za účelem urychlení tohoto procesu. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečně.

Kompetence servisních pracovníků

Obecně

Pokud zařízení obsahuje hořlavá chladiva, je k obvyklým postupům oprav chladicích zařízení vyžadováno speciální školení navíc.

V mnoha zemích toto školení zajišťují národní vzdělávací organizace, které jsou akreditované pro školení v oblasti příslušných národních standardů způsobilosti, které mohou být stanoveny legislativně.

Dosažená kompetence je zdokumentována certifikátem.

Školení

Školení musí obsahovat následující:

Informace o potenciálu výbuchu hořlavých chladiv, které ukazují, že hořlaviny mohou být při neopatrném zacházení nebezpečné.

Informace o zdrojích potenciálního vznícení, zejména o těch, které nejsou zřejmé, jako jsou zapalovače, vypínače světel, vysavače a elektrické ohřívače.

Informace o různých konceptech bezpečnosti: Nevětráno – (viz klauzule GG.2) bezpečnost spotřebiče nezávisí na větrání krytu. Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost není významný. Je nicméně možné, že se uvnitř krytu může hromadit unikající chladivo a že se při otevření krytu uvolní hořlavé ovzduší.

3 Opravy utěsněných součástí

Větraný kryt – (viz klauzule GG.4) bezpečnost spotřebiče závisí na větrání krytu. Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost je významný. Je nutné dbát opatrnosti a předem zajistit dostatečné odvětrání.

Větraná místnost – (viz klauzule GG.5) bezpečnost spotřebiče závisí na větrání místnosti.

Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost není významný. Během prací na opravách nesmí být odvětrávání místnosti vypnuto.

Informace o konceptech těsnosti součástí a těsnosti krytů podle normy IEC 60079-15:2010. Informace o správných pracovních postupech:

a) Uvedení do provozu

- Zajistěte, aby byla podlahová plocha dostatečná pro náplň chladiva nebo aby bylo ventilační potrubí sestaveno správným způsobem.
- Spojte trubky a před naplněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
- Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

b) Údržba

- Mobilní zařízení musí být opravováno venku nebo v dílně, která je speciálně vybavena pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte v místě opravy dostatečné odvětrání.
- Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření. Standardní postup zkratování svorek kondenzátoru vede obvykle ke vzniku jisker.
- Těsnicí kryty sestavte přesně zpět. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.

- Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

c) Oprava

- Mobilní zařízení musí být opravováno venku nebo v dílně, která je speciálně vybavena pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte v místě opravy dostatečné odvětrání.
- Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření.
- Pokud je vyžadováno pájení, je nutné provést následující postup ve správném pořadí:
 - Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypusťte chladivo ven.
 - Dbejte opatrnosti, aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod.
 - Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.
 - Odčerpajte chladicí okruh.
 - Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem.
 - Odčerpajte znovu.
 - Díly, které se mají vyměnit, odstraňte řezáním, nikoli plamenem.
 - Během procesu pájení čistěte bod pájení dusíkem.
 - Před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
- Těsnicí kryty sestavte přesně zpět. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
- Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

3 Opravy utěsněných součástí

d) Vyřazení z provozu

- Pokud má vyřazování zařízení z provozu dopad na bezpečnost, musí být před vyřazením z provozu náplň chladiva odebrána.
- Zajistěte v místě zařízení dostatečné odvětrání.
- Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření.
- Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypustte chladivo ven.

Dbejte opatrnosti, aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod.

Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.

- Odčerpejte chladicí okruh.
- Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem.
- Odčerpejte znovu.
- Proveďte plnění dusíkem až do atmosférického tlaku.
- Umístěte na zařízení štítek, že je odebráno chladivo.

e) Likvidace

- Zajistěte v místě prací dostatečné odvětrání.
- Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypustte chladivo ven.

Dbejte opatrnosti, aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod.

Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.

- Odčerpejte chladicí okruh.

- Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem.
- Odčerpejte znovu.
- Vypněte kompresor a vypustte olej.

Přeprava, označení a skladování spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva

Přeprava zařízení obsahujícího hořlavá chladiva

Upozorňujeme, že na zařízení obsahující hořlavé plyny se mohou vztahovat další přepravní předpisy. Maximální počet kusů zařízení nebo konfigurací zařízení, které je povoleno přepravovat společně, se řídí příslušnými přepravními předpisy.

Značení zařízení pomocí značek

Značky pro podobné spotřebiče používané v pracovním prostoru jsou obecně řešeny místními předpisy a stanovují minimální požadavky na zajištění značek týkajících se bezpečnosti a zdraví v místě práce. Všechny požadované značky musí být udržovány a zaměstnavatelé musí zajistit, aby zaměstnanci dostali vhodné a dostatečné pokyny a školení o významu příslušných bezpečnostních značek a o krocích, které musí být ve spojení s těmito značkami podnikány. Účinnost značek nesmí být snížena tím, že bude společně umístěno příliš mnoho značek. Veškeré použité piktogramy musí být co nejjednodušší a musí obsahovat pouze nezbytné údaje.

Likvidace zařízení využívajícího hořlavá chladiva

Viz národní předpisy.

3 Opravy utěsněných součástí

Skladování zařízení/přístrojů

Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.

Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení
Ochrana skladovacích obalů by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik náplně chladiva.

Maximální počet kusů zařízení, které je povoleno skladovat společně, se řídí místními předpisy.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



Varování:

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete příručku, abyste mohli plně využít všechny jeho funkce. Tento návod slouží pouze jako vodičko a není součástí smlouvy. Vyhrazujeme si právo provádět technické změny a nebudeme vás o těchto změnách předem informovat.



Upozornění před použitím:

1. „ZAJISTĚTE SE, ABY BYL VÝROBEK NEUSTÁLE ODVĚTRÁVÁN!“ Ujistěte se, že vstupní ani výstupní větrací otvory nejsou nikdy blokovány.
2. Provozujte tento spotřebič na vodorovném povrchu, aby nedocházelo k úniku vody.

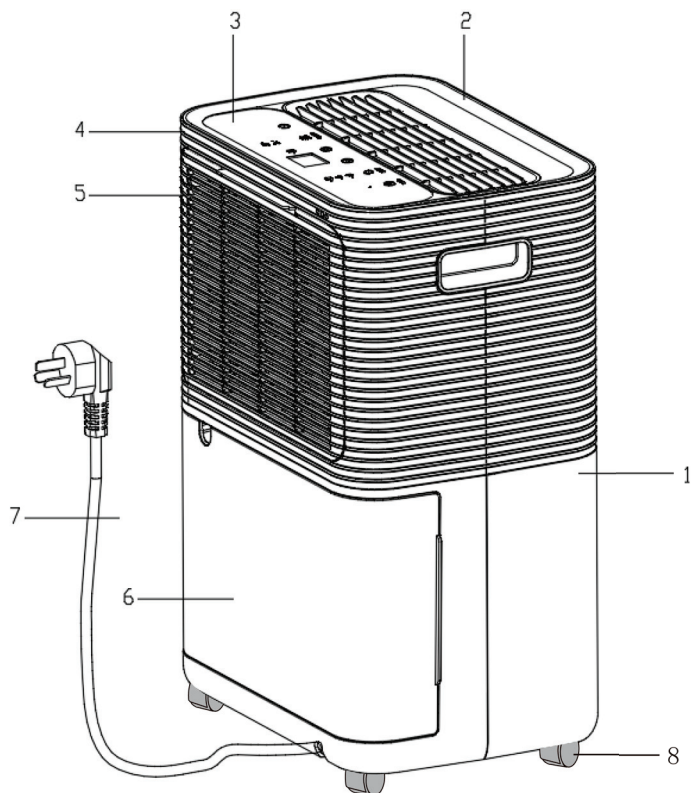


Upozornění před použitím:

3. Neprovozujte tento spotřebič v prostředí s výbušnou nebo korozivní atmosférou.
4. Pracovní teplota prostředí spotřebiče: chlazení při 5 °C až 35 °C.
5. Po vypnutí spotřebiče počkejte alespoň 3 minuty, než ho znovu zapnete. Tím se předejde poškození kompresoru.
6. Používejte samostatný napájecí zdroj – je zakázáno sdílet zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči. Specifikace elektrické zásuvky nesmí být nižší než 10 A, zásuvky musí být pevné a bezpečné.
7. Napájení: **220–240 V při 50 Hz.**
8. Podle potřeby vylijte vodu, která se shromáždila v nádrži.
9. Neponořujte spotřebič do vody ani ho neumísťujte do blízkosti vody.
10. Na spotřebič si nesedejte ani na něj nestoupejte.
11. Nepoužívejte odvlhčovač v uzavřeném prostoru, například uvnitř skříně, protože by to mohlo způsobit požár.
12. Namontujte odtokové potrubí se spádem směrem dolů, aby bylo zajištěno, že kondenzovaná voda může být vypouštěna nepřetržitě.

4 Obrázek výrobku

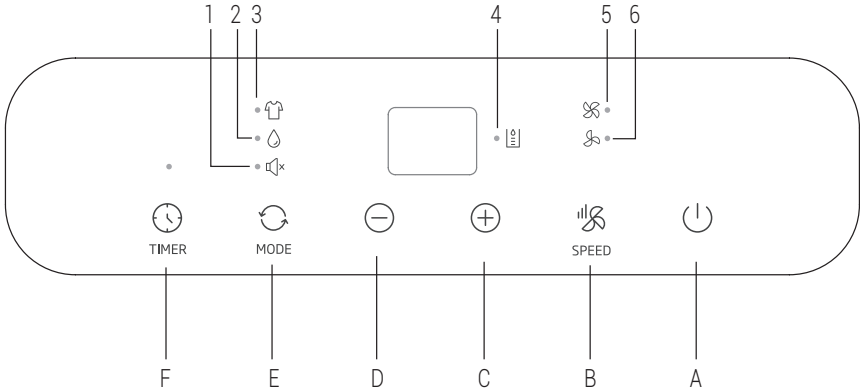
Součásti



- 1. Přední kryt
- 2. Výstup
- 3. Ovládací panel
- 4. Zadní kryt

- 5. Filtrační box
- 6. Nádrž na vodu
- 7. Napájecí kabel
- 8. Kolečko (u modelu BDP016)

5 Pokyny k obsluze



5.1 Vzhled a funkce ovládacího panelu

A	Vypínač	1	Tichý režim
B	Otáčky ventilátoru	2	Režim odvlhčování
C	Nahoru	3	Režim sušení
D	Dolů	4	Indikátor plné nádrže
E	Provozní režim	5	Vysoké otáčky ventilátoru
F	Zapnutí/vypnutí časovačem	6	Nízké otáčky ventilátoru

5.2 Úroveň vlhkosti a displej časovače se 2 číslicemi



Displej má 3 funkce:

1. Po zapnutí zařízení zobrazuje vlhkost vzduchu v místnosti.

2. Když nastavíte hodnotu vlhkosti, zobrazí se vybraná úroveň vlhkosti.
3. Když naprogramujete čas zapnutí a vypnutí spotřebiče, zobrazí se hodiny.
4. Když je vlhkost prostředí nižší než 35 %, zobrazuje se text „LO“.
5. Když je vlhkost prostředí vyšší než 95 %, zobrazuje se text „HI“.

5.3 Funkce tlačítek

A - Vypínač



B - Otáčky ventilátoru



SPEED

C - Nahoru



D - Dolů



E - Provozní režim



MODE

F - Zapnutí/vypnutí časovačem



TIMER

5 Pokyny k obsluze

5.4 Pokyny k obsluze

1. Zapojte zařízení.
2. Stisknutím tlačítka  zapněte spotřebič. Opětovným stisknutím jej vypněte.
3. Stisknutím tlačítka  **SPEED** vyberte otáčky ventilátoru.
4. Stisknutím tlačítka  nebo  nastavte požadovanou úroveň vlhkosti v místnosti, kterou lze nastavit v rozmezí od 30 % do 90 % po krocích 5 % nebo na „CO“. Po ukončení nastavování vlhkosti se na 20 sekund na digitálním displeji zobrazí úroveň okolní vlhkosti.

Když bude po určité době provozu vlhkost prostředí o 2 % nižší než nastavená vlhkost, spotřebič přestane pracovat.

Při nastavení vlhkosti na hodnotu „CO“ bude spotřebič pracovat nepřetržitě. Úpravou cílové úrovně vlhkosti můžete aktivovat nepřetržitý režim.

5. Stisknutím tlačítka  **MODE** přepněte režim na některou z těchto možností: tichý, odvlhčování, sušení.

Tichý: Odvlhčovač je spuštěný s nejnižšími otáčkami. Otáčky ventilátoru nelze nastavit.

Odvlhčování:

Když je tato funkce nastavena, spotřebič bude pracovat v režimu odvlhčování. Jakmile hladina vlhkosti klesne o 2 % pod nastavenou vlhkost, kompresor zastaví odvlhčování. Nejprve se kompresor i motor ventilátoru zastaví na 30 minut, poté se motor ventilátoru na 3 minuty zapne za účelem detekce úrovně okolní vlhkosti. Pokud je okolní vlhkost nižší než nastavená hodnota, kompresor i motor ventilátoru nebudou po dobu dalších 30 minut pracovat.

Za 30 minut se ventilátor znovu spustí a poběží 3 minuty, aby zkontroloval úroveň okolní vlhkosti. Pokud je stejná jako nastavená hodnota nebo o 3 % vyšší než nastavená hodnota, kompresor i ventilátor se opět spustí, a tak dále.

Podle výše uvedeného cyklického provozu lze vlhkost v místnosti udržovat na nastavené úrovni vlhkosti.

Sušení:

Když je tato funkce zapnuta, dochází k odvlhčování.

Spotřebič pracuje na nejvyšší výkon a otáčky ventilátoru, aby rychle snížil přebytečnou vlhkost v místnosti. V režimu sušení nelze ručně nastavovat otáčky ventilátoru.

6. Nastavení časovače

1) Nastavení zapnutí časovačem:

- Když je spotřebič vypnutý, stiskněte tlačítko



TIMER



TIMER

a indikátor **TIMER** začne blikat.

- Stisknutím tlačítka  nebo  vyberte požadovanou dobu zapnutí od 0 do 24 hodin.

Hodnota bude na digitálním displeji blikat a nastavení se projeví za přibližně 5 sekund.

- Jakmile nastavený čas uplyne, spotřebič se automaticky zapne.

2) Nastavení vypnutí časovačem:

- Když je spotřebič zapnutý, stiskněte tlačítko



TIMER



TIMER

a indikátor **TIMER** začne blikat.

- Stisknutím tlačítka  nebo  vyberte požadovanou dobu vypnutí od 0 do 24 hodin.

Hodnota bude na digitálním displeji blikat a nastavení se projeví za přibližně 5 sekund. Digitální displej se vrátí k zobrazení úrovně vlhkosti.

5 Pokyny k obsluze

- Jakmile nastavený čas uplyne, spotřebič se automaticky vypne.

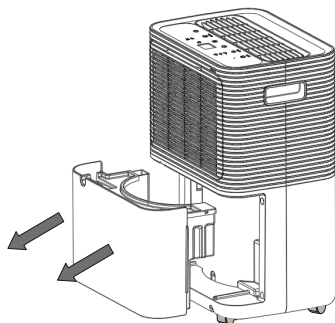
Poznámka: Opětovným stisknutím tlačítka  můžete zkontrolovat zbývajíc čas. Podržením tlačítka  se funkce časovače zruší.

5.5 Vypouštění shromážděné vody

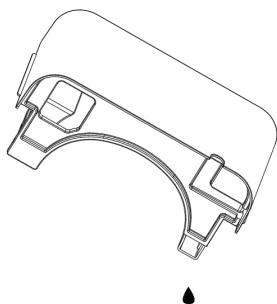
Když je nádrž na vodu plná, rozsvítí se indikátor plné nádrže, provoz se automaticky zastaví a bzučák 15krát pípne, aby uživatele upozornil na nutnost vyprázdnit nádrž na vodu.

Vyprázdnění nádrže na vodu

1. Lehce stiskněte boky nádrže oběma rukama a nádrž jemně vytáhněte ven.

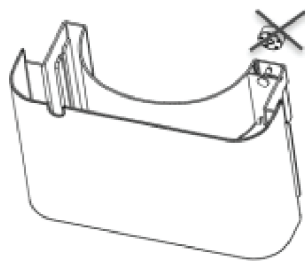


2. Vylijte nashromážděnou vodu.



Poznámka:

1. Z nádrže na vodu nevyjímejte plovák. Bez plováku by senzor plné nádrže nebyl schopen správně detekovat hladinu vody a z nádrže by mohla unikat voda.

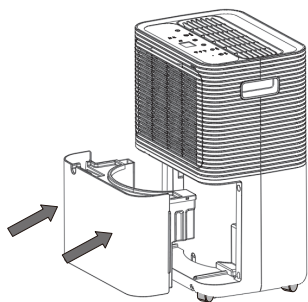


2. Pokud je nádrž na vodu špinavá, umyjte ji studenou nebo vlažnou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky, drsné houbičky, chemicky ošetřené prachové utěrky, benzín, benzen, ředidlo ani jiné rozpouštědla, protože by mohly poškrábat a poškodit nádrž a způsobit únik vody.

5 Pokyny k obsluze

Poznámka:

3. Při vkládání nádrže na vodu zpět pevně zatlačte nádrž oběma rukama na místo. Pokud není nádrž správně umístěna, aktivuje se senzor „TANK FULL“ (PLNÁ NÁDRŽ) a odvlhčovač nebude pracovat.

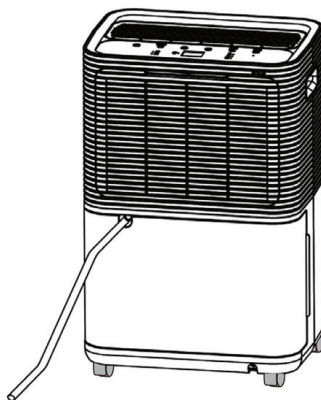
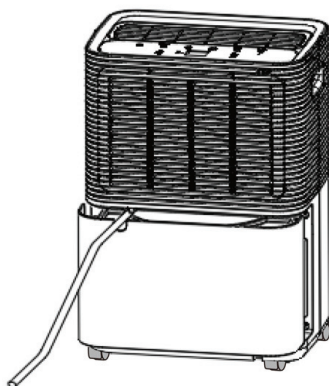


4. Nádrž na vodu se nesmí vyjímat, když je spotřebič zapnutý.

5.6 Nepřetržité vypouštění vody

Spotřebič je vybaven otvorem pro nepřetržité vypouštění. Plastovou trubku (s vnitřním průměrem 10 mm) zasuňte do odtokového otvoru (na mezilehlé desce), vyvedte ji ze strany nádrže na vodu, namontujte na místo a uspořádejte odtokovou trubku.

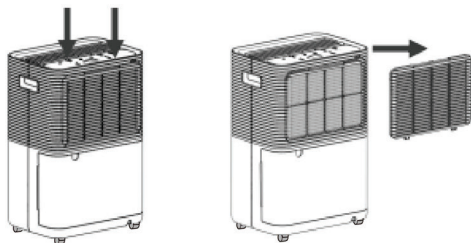
Voda v nádrži na vodu může být nepřetržitě vypouštěna z nepřetržitého výstupu na spotřebiči.



6 Údržba

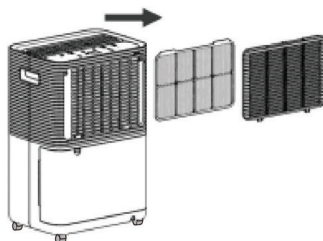
Čištění krytu spotřebiče

Otírejte jej měkkým vlhkým hadříkem.



Čištění vzduchového filtru

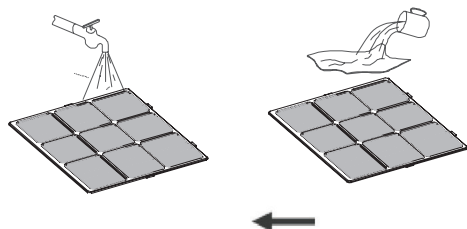
1. Nejprve otevřete sací mřížku a vyjměte vzduchový filtr.



2. Čištění vzduchového filtru

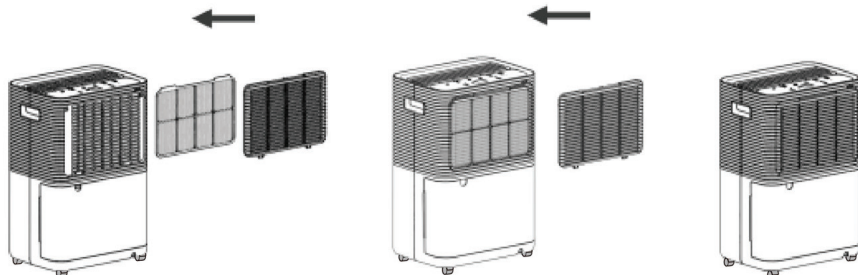
Jemně přejděte povrch vzduchového filtru vysavačem, abyste odstranili nečistoty.

Pokud je vzduchový filtr silně znečištěný, umyjte jej vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem a důkladně osušte.



3. Připevnění vzduchového filtru

Vložte filtr plynule do mřížky a pak umístěte sací mřížku na správné místo.



Skladování odvlhčovače

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat a chcete jej uskladnit, věnujte pozornost následujícím krokům:

1. Vyprázdněte veškerou vodu, která zůstala v nádrži.

2. Složte napájecí kabel a vložte jej do nádrže na vodu.

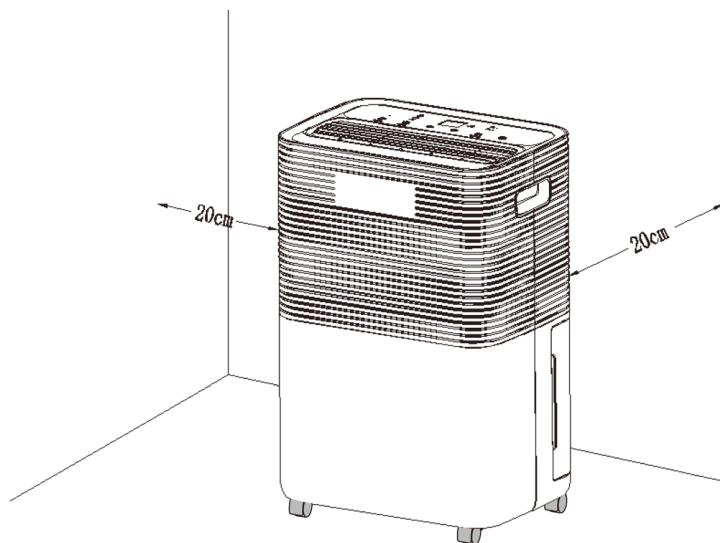
3. Čištění vzduchového filtru

4. Uchovejte spotřebič na chladné a suché místo.

6 Údržba

Odstupy

Kolem odvlhčovače v provozu dodržujte minimální odstupy, jak je znázorněno na levém obrázku.



7 Řešení problémů

Pokud nastane některý z níže uvedených stavů, projděte si následující položky a až poté zavolejte na zákaznickou podporu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Je odpojen napájecí kabel?	Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
	Bliká indikátor plné nádrže? (Nádrž je plná nebo je nesprávně umístěná.)	Vyprázdňte vodu z nádrže na vodu a poté vložte nádrž zpět.
	Je teplota v místnosti vyšší než 35 °C nebo nižší než 5 °C?	Aktivovala se ochranná pojistka a spotřebiči nelze spustit.
Funkce odvlhčování nefunguje.	Je vzduchový filtr ucpaný?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Čištění odvlhčovače“.
	Je sací nebo výstupní vedení ucpané?	Odstraňte z výstupního nebo sacího vedení překážku.
Nevypouští se žádný vzduch.	Je vzduchový filtr ucpaný?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Čištění odvlhčovače“.
Provoz je hlučný.	Je zařízení nakloněné nebo nestabilní?	Přesuňte spotřebič na stabilní, pevné místo.
	Je vzduchový filtr ucpaný?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Čištění odvlhčovače“.
Kód E1	Zkrat nebo rozpojení obvodu snímače cívky.	Zkontrolujte, zda není kabel uvolněný, nebo vyměňte snímač cívky.

8 Evropské pokyny pro likvidaci

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Zákon vyžaduje, aby byl tento spotřebič při likvidaci odevzdán do tříděného odpadu a zlikvidován speciálním postupem. **Nelikvidujte** tento výrobek jako domovní odpad nebo netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Spotřebič odevzdejte do určeného zařízení pro sběr elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče vám prodejce bezplatně odebere starý spotřebič.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět.
- Prodejte spotřebič certifikovaným prodejcem kovového odpadu.

Tento symbol značí, že tento produkt se na konci své životnosti nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácnosti.

Použité zařízení je nutné vrátit na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Ohledně těchto systémů sběru prosím kontaktujte místní úřady nebo maloobchodníka, u kterého jste produkt koupili. Každá domácnost hraje důležitou roli v obnovování a recyklování starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Zvláštní upozornění

Odhození tohoto spotřebiče do lesa nebo jiného přírodního prostředí ohrožuje vaše zdraví a je škodlivé pro životní prostředí. Nebezpečné látky mohou unikat do podzemních vod a dostávat se do potravinového řetězce.



9 Pokyny k montáži

9.1 Pokyny pro skleníkové plyny

Tento výrobek obsahuje nefluorované skleníkové plyny.

Nefluorované skleníkové plyny jsou obsaženy v hermeticky uzavřených zařízeních.

Instalaci, servis, údržbu, opravy, kontrolu těsnosti nebo vyřazení zařízení z provozu a recyklaci výrobků by měly provádět fyzické osoby, které jsou držiteli příslušných osvědčení.

Pokud je v systému nainstalován systém detekce úniků, měla by se kontrola úniků provádět nejméně každých 12 měsíců, aby bylo zajištěno, že systém funguje správně.

Pokud je nutné provádět kontroly těsnosti výrobku, měl by být stanoven kontrolní cyklus, zavedeny a uloženy záznamy o kontrolách těsnosti.



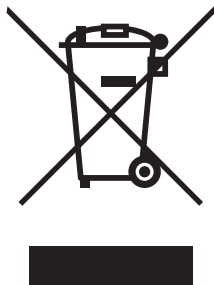
Poznámka:

U hermeticky uzavřených zařízení, mobilních klimatizací, okenních klimatizací a odvlhčovačů vzduchu, pokud je ekvivalent CO₂ fluorovaných skleníkových plynů nižší než 10 tun, se nemusí provádět kontroly těsnosti.

10 Specifikace

Název modelu	BDP010	BDP016
Chladivo	R290	R290
Celkové množství chladiva (kg)	0,030	0,045
Ochrana před úrazem elektrickým proudem	Třída I	Třída I
Jmenovitá odvlhčovací kapacita (27 °C, rel. vlh. 60 %) (l/den)	4,5	8,5
Jmenovitá odvlhčovací kapacita (30 °C, rel. vlh. 80 %) (l/den)	9,5	16
Napětí/frekvence/fáze (V/Hz/fáze)	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz
Hladina akustického výkonu (dBA)	56/53/51	56/54/54
Jmenovitý příkon (W)	280	450
Jmenovitý proud (A)	1,6	2,2
Rozsah rel. vlhkosti (ruční nastavení)	30–90 %	30–90 %
Okolní teplota (°C)	5–35	5–35
Čisté rozměry spotřebiče (š × h × v) v mm	282 × 204 × 402	282 × 204 × 430
Čistá hmotnost spotřebiče (kg)	9,8	10,5

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Prečítajte si prosím najskôr tento návod na obsluhu!

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste si kúpili výrobok značky Beko. Dúfame, že s týmto spotrebičom, ktorý bol vyrobený vo vysokej kvalite a pomocou najmodernejšej technológie, dosiahnete najlepšie výsledky. Preto si pred použitím výrobku pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a všetky ďalšie priložené dokumenty a uschovajte ich ako referenciu pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok niekomu inému, odovzdajte mu aj návod na obsluhu. Dodržiavajte všetky varovania a informácie uvedené v návode na obsluhu.

Význam symbolov

V rôznych častiach tohto návodu sú použité nasledujúce symboly:

	Dôležité informácie alebo užitočné tipy na použitie.		Tento symbol znamená, že je potrebné si pozorne prečítať návod na obsluhu.
	Upozornenie na nebezpečné situácie ohrozujúce život a majetok.		Tento symbol označuje, že s týmto spotrebičom by mal manipulovať servisný pracovník v súlade s inšalačným návodom.
	Varovanie na postupy, ktoré nikdy nesmieste vykonať.		
	Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom.		
	Tento symbol upozorňuje, že sú k dispozícii informácie, ako napríklad návod na obsluhu alebo návod na inštaláciu.		
	Nezakrývajte.	Tento symbol označuje, že tento spotrebič používa horľavé chladivo. Pri úniku chladiva a jeho vystavení sa vonkajšiemu zdroju vznietenia hrozí nebezpečenstvo požiaru.	



RECYKLOVANÝ A
RECYKLOVATEĽNÝ
PAPIER

OBSAH

1 Bezpečnostné varovania	4	4 Obrázok výrobku	20
2 Všeobecné pokyny	12	5 Pokyny k obsluhu	21
2.1 Kontroly v oblasti	12	5.1 Vzhľad a funkcie ovládacieho panela.....	21
2.2 Pracovný postup	12	5.2 Úroveň vlhkosti a displej časovača s 2 číslicami	21
2.3 Všeobecný pracovný priestor	12	5.3 Funkcie tlačidiel	21
2.4 Kontrola prítomnosti chladiva.....	12	5.4 Pokyny k obsluhu.....	22
2.5 Prítomnosť hasiaceho prístroja	12	5.5 Vypúšťanie nahromadenej vody	23
2.6 Žiadne zdroje vznietenia.....	12	5.6 Nepretržité vypúšťanie vody	24
2.7 Vetraný priestor	12	6 Údržba	25
2.8 Kontroly chladiaceho zariadenia.....	13	7 Riešenie problémov	27
2.9 Kontroly elektrických zariadení	13	8 Európske pokyny k likvidácii	28
3 Opravy utesnených súčastí	14	9 Pokyny k montáži	29
3.1 Utesnené elektrické súčasti.....	14	9.1 Pokyny pre skleníkové plyny.....	29
3.2 Kabeláž.....	14	10 Špecifikácie	30
3.3 Detekcia horľavých chladív	14		
3.4 Metódy detekcie únikov	14		
3.5 Odsatie chladiva a vyprázdnenie okruhu.....	14		
3.6 Postupy plnenia.....	15		
3.7 Vyraďenie z prevádzky	15		
3.8 Označovanie.....	16		
3.9 Regenerácia.....	16		

1 Bezpečnostné varovania

Veľmi dôležité!

Neinštalujte ani nepoužívajte odvlhčovač, pokiaľ si pozorne neprečítate tento návod.

Uschovajte tento návod na obsluhu pre prípadné uplatnenie záruky na výrobok a pre budúce použitie.



Varovanie:

Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie než tie, ktoré odporúča výrobca.

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez stálej prevádzky otvoreného plameňa (napríklad plynového spotrebiča v prevádzke) a bez zdrojov vznietenia (napríklad elektrického ohrievača v prevádzke).

Neprepichujte ani nespáľujte.

Berte na vedomie, že chladivo nemusí vydávať zápach.

Spotrebič musí byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4 m².

1 Bezpečnostné varovania



Varovania:

Špecifické informácie týkajúce sa spotrebičov s chladiacim plynom R290.

- Prečítajte si pozorne všetky varovania.
- Pri odmrazovaní a čistení spotrebiča používajte len nástroje, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič musí byť umiestnený v priestore bez akýchkoľvek nepretržitých zdrojov vznietenia (napríklad bez otvorených plameňov, plynových alebo elektrických spotrebičov v prevádzke).
- Spotrebič neprepichujte ani nepáľte.
- Tento spotrebič obsahuje Y g (viď typový štítok na zadnej časti spotrebiča) chladiaceho plynu R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý vyhovuje európskym smerniciam, ktoré sa týkajú životného prostredia. Neprepichujte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Ak je spotrebič namontovaný, prevádzkovaný alebo uskladnený v nevetranom priestore, musí byť miestnosť upravená tak, aby bránila hromadeniu únikov chladiva vedúcim k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu následkom vznietenia chladiva, ktoré by mohli spôsobiť elektrické ohrievače, sporáky alebo iné zdroje vznietenia.
- Spotrebič je potrebné skladovať tak, aby bolo zabránené mechanickému poškodeniu.

1 Bezpečnostné varovania



Varovania:

- Osoby, ktoré manipulujú s chladiacim okruhom alebo s ním pracujú, musia mať príslušnú certifikáciu vydanú akreditovanou organizáciou, ktorá zaisťuje kompetentnosť pri manipulácii s chladivami podľa špecifického posúdenia uznávaného asociáciami odboru.
- Spotrebič musí byť skladovaný v dobre vetranom priestore, kde veľkosť miestnosti zodpovedá ploche miestnosti špecifikovanej pre prevádzku.
- Opravy musia byť vykonávané na základe odporúčania výrobcu. Údržba a opravy, ktoré vyžadujú pomoc ďalších kvalifikovaných pracovníkov, musia byť vykonávané pod dohľadom osoby kompetentnej výslovne pre používanie horľavých chladív.
- Nepoužívajte chybnú alebo nevhodnú zásuvku.
- Nepoužívajte spotrebič v nasledujúcich situáciách:
 - A: V blízkosti zdroja ohňa
 - B: V priestore, kde môže dochádzať k striekaniu oleja
 - C: V priestore vystavenému priamemu slnečnému žiareniu
 - D: V priestore, kde môže dochádzať k striekaniu vody
 - E: V blízkosti vane, sprchy alebo bazéna
- Nikdy nevkladajte prsty ani tyčky do odvodu vzduchu. Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby ste pred týmito nebezpečenstvami varovali deti.

1 Bezpečnostné varovania



Varovania:

- Udržiavajte spotrebič počas prepravy a skladovania vo vzpriamenej polohe, aby bol kompresor správne umiestnený.
- Pred čistením spotrebiča vždy vypnite alebo odpojte napájanie.
- Pri premiestňovaní odvlhčovača vždy vypnite a odpojte napájanie a premiestnite spotrebič pomaly.
- Spotrebič nesmie byť zakrytý, aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru.
- Všetky zásuvky spotrebiča musia vyhovovať miestnym požiadavkám na elektrickú bezpečnosť. V prípade nutnosti ju s ohľadom na požiadavky skontrolujte.
- Malé deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ani osobami bez potrebných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o správnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1 Bezpečnostné varovania

Varovania:

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
Dohliadnite, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotrebič musí byť namontovaný v súlade s národnými predpismi pre elektroinštaláciu.
- Údaje o type a menovité údaje poistiek: T, 250 V AC, 2 A alebo vyššie.
- Recyklácia



Toto označenie znamená, že v EÚ nesmie byť výrobok likvidovaný spolu s iným domovým odpadom. Zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili opätovné použitie zdrojov a aby v dôsledku neriadenej likvidácie odpadu nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.

1 Bezpečnostné varovania



Varovania:

- GWP: R290: 0,02 (IPCC 6)
- Ohľadne opravy alebo údržby spotrebiča kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Neťahajte za napájací kábel, nedeformujte ho ani nijako neupravujte a ani ho neponárajte do vody. Ťahanie za napájací kábel alebo jeho nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu spotrebiča a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Musia byť dodržané vnútroštátne predpisy pre plyn.
- Udržiavajte ventilačné otvory bez prekážok.
- Každá osoba, ktorá sa podieľa na práci na chladiacom okruhu alebo v chladiacom okruhu zasahuje, by mala byť držiteľom aktuálne platného certifikátu od akreditovaného odborového hodnotiaceho orgánu, ktorý osvedčuje, že daná osoba je spôsobilá na bezpečné zaobchádzanie s chladivami podľa hodnotenia uznávaného v odboru.
- Servis môže byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a opravy, ktoré vyžadujú pomoc ďalších kvalifikovaných pracovníkov musia byť vykonávané pod dozorom osoby kompetentnej v používaní horľavých chladív.

1 Bezpečnostné varovania



Varovania:

- Je potrebné prijať opatrenia na zabránenie nadmerným vibráciám alebo pulzovaniu chladiaceho potrubia.
- Ochranné zariadenia, potrubia a armatúry musia byť čo najviac chránené pred nepriaznivými vplyvmi prostredia, napríklad pred nebezpečenstvom hromadenia vody a zamrzaniu v odvzdušňovacích potrubíach alebo nebezpečenstvom hromadenia nečistôt a usadenín.
- Musí byť zaistené miesto pre roztiažnosť a zmrštenie dlhých úsekov potrubia.
- Potrubie v chladiacich systémoch musí byť navrhnuté a namontované tak, aby minimalizovalo pravdepodobnosť, že hydraulický ráz poškodí systém.
- Elektromagnetické ventily musia byť správne umiestnené v potrubí, aby sa zabránilo hydraulickému rázu, a nesmú blokovať kvapalnú chladivo, ak nie je zaistené dostatočné uvoľnenie.
- Oceľové rúrky a súčasti musia byť pred aplikáciou akejkoľvek izolácie chránené proti korózii antikoročným náterom.
- Spojky chladiva vyrobené na mieste vo vnútri budovy musia prejsť skúškou tesnosti. Skúšobná metóda musí mať citlivosť 5 g chladiva za rok alebo lepšiu pri tlaku minimálne 0,25-násobku maximálneho prípustného tlaku. Nesmie byť zistená žiadna netesnosť.

1 Bezpečnostné varovania



Varovanie:

- Elektrické súčasti, ktoré môžu vytvárať oblúk alebo iskru, a ktoré nie sú považované za zdroje vznietenia vzhľadom k súladu s bodmi 22.116.1 písm. b), c), d) alebo f), môžu byť nahradené len dielmi určenými výrobcom spotrebiča.
- Nevádzajte spotrebič do prevádzky ani ho nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím sieťovej zástrčky. V dôsledku vygenerovaného tepla by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.
- Odpojte spotrebič od napájania v prípade, že vydáva podivný zvuk, zápach alebo z neho vychádza dym.



A3



Poznámka:

- Ak dôjde k poškodeniu akéhokoľvek dielu, kontaktujte predajcu alebo určený servis.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite istič, odpojte napájanie a kontaktujte predajcu alebo autorizovaný servis.
- Napájací kábel musí byť v každom prípade pevne uzemnený.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, vypnite spotrebič vypínačom a odpojte ho od napájania, aby ste zabránili možnému nebezpečenstvu. Musí byť vymenený predajcom alebo určeným servisom.

2 Všeobecné pokyny

2.1 Kontroly v oblasti

Aby ste minimalizovali riziko vznietenia, je potrebné pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá vykonať bezpečnostné kontroly.

Pri opravách chladiaceho systému je potrebné pred začatím prác na systéme dodržať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

2.2 Pracovný postup

Práce musia byť vykonávané riadeným postupom tak, aby ste minimalizovali riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov pri vykonávaní prác.

2.3 Všeobecný pracovný priestor

Všetci pracovníci údržby a ďalšie osoby pracujúce v miestnej oblasti musia byť poučení o povahe vykonávaných prác. Je nutné sa vyhnúť práci v uzatvorených priestoroch. Priestor okolo pracovného miesta musí byť oddelený. Zaistíte, aby podmienky v priestore boli bezpečné vďaka kontrole horľavého materiálu.

2.4 Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor musí byť pred začatím prác a počas nich kontrolovaný vhodným detektorom chladiva, aby si technik bol vedomý možného výskytu horľavej atmosféry. Uistíte sa, že používané zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t.j. že neiskrí, je dostatočne utesnené alebo iskrovo bezpečné.

2.5 Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa na chladiacom zariadení alebo súvisiacich dieloch pracuje pri vysokej teplote, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. V blízkosti priestoru vybíjania majte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj CO₂.

2.6 Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca práce na chladiacom systéme, ktoré zahŕňajú odkrytie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje zapálenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia cigariet, by mali byť v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opráv, demontáže a likvidácie, pri ktorých môže dôjsť k úniku horľavého chladiva do okolitého priestoru. Pred začatím prác je potrebné prezrieť okolie zariadenia, aby sa zistilo, či v ňom nehrozí nebezpečenstvo vznietenia alebo vzplanutia. Musia byť vyvesené značky „Zákaz fajčenia“.

2.7 Vetraný priestor

Pred zásahom do systému alebo vykonávaním akýchkoľvek prác pri vysokej teplote sa uistíte, že je priestor otvorený alebo že je dostatočne odvetraný. Počas vykonávania prác musí byť zachovaný určitý stupeň vetrania. Ventilácia by mala bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepšie ho odvieť von do atmosféry.

2 Všeobecné pokyny

2.8 Kontroly chladiaceho zariadenia

Ak sa menia elektrické súčasti, musia byť vhodné pre daný účel a zodpovedať správnej špecifikácii. Vždy je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu pre údržbu a servis. V prípade pochybností kontaktujte technické oddelenie výrobcu. Pri montážach s horľavými chladičmi je nutné vykonávať nasledujúce kontroly: veľkosť náplne zodpovedá veľkosti miestnosti, v ktorej sú diely obsahujúce chladič namontované; ventilačné zariadenie a odvody správne fungujú a neblokujú ich prekážky; ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí byť skontrolovaný, či sa v druhom okruhu nenachádza chladič; označenie na zariadení je stále viditeľné a čitateľné – označenie a značky, ktoré sú nečitateľné, je nutné opraviť; chladiace potrubie alebo súčasti sú namontované v polohe, kde je nepravdepodobné, že budú vystavené pôsobeniu akejkoľvek látky, ktorá by mohla spôsobiť koróziu súčastí obsahujúcich chladič, ak nie sú súčasti vyrobené z materiálov, ktoré sú zo svojej podstaty odolné proti korózii alebo sú proti nej vhodne chránené.

2.9 Kontroly elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických súčastí musia zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy inšpekcie súčastí. Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť do obvodu pripojený žiadny elektrický zdroj, pokiaľ nebude porucha uspokojivo odstránená. Ak poruchu nie je možné odstrániť okamžite, ale je nutné pokračovať v prevádzke, použije sa zodpovedajúce dočasné riešenie. Táto skutočnosť musí byť oznámená vlastníčkovi zariadenia, aby boli všetky strany informované.

Medzi počiatočné bezpečnostné kontroly patrí: že sú kondenzátory vybité – to je potrebné vykonať bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia; že počas plnenia, odčerpávania alebo prečisťovania systému nie sú žiadne elektrické súčasti pod napätím ani kabeláž nie je obnažená; že je zaistená kontinuita uzemnení.

3 Opravy utesnených súčastí

3.1 Utesnené elektrické súčasti

Utesnené elektrické súčasti nesmú byť opravované.

3.2 Kabeláž

Skontrolujte, či kabeláž nie je vystavená opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Pri kontrole sa tiež zohľadnia účinky starnutia alebo trvalých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

3.3 Detekcia horľavých chladív

Pri hľadaní alebo zisťovaní úniku chladiva sa za žiadnych okolností nesmú používať potenciálne zdroje vznietenia. Nesmie sa používať halogenidový horák (ani žiadny iný detektor používajúci otvorený plameň).

3.4 Metódy detekcie únikov

Pre systémy obsahujúce horľavé chladivá sa považujú za prijateľné nasledujúce metódy detekcie úniku. Na detekciu horľavých chladív sa používajú elektronické detektory úniku, ktorých citlivosť nemusí byť dostatočná alebo môže byť nutná ich rekaliбрácia. (Detektor je kalibrovaný v priestore bez chladiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a že je vhodný na použité chladivo. Detektor netesností musí byť nastavený na percentuálnu hodnotu LFL chladiva, musí byť kalibrovaný na používané chladivo a musí byť potvrdená zodpovedajúca percentuálna hodnota plynu (maximálne 25 %). Kvapaliny na detekciu únikov sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale je potrebné sa vyvarovať použitiu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medeného potrubia.

Pri podozrení na únik musia byť uhasené všetky otvorené plamene. Ak je zistený únik chladiva, ktorý vyžaduje spájkovanie, musí byť všetko chladivo zo systému odčerpané alebo izolované (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialeného od miesta úniku. Pred spájkovaním aj počas neho sa systém prečistí dusíkom bez obsahu kyslíka (OFN).

3.5 Odsatie chladiva a vyprázdenie okruhu

Pri zásahu do chladiaceho okruhu za účelom opravy alebo z iných dôvodov sa musí postupovať obvyklými postupmi. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy praxe, pretože je potrebné vziať do úvahy horľavosť. Je potrebné dodržať nasledujúci postup:

- Bezpečne odsať chladivo v súlade s miestnymi a národnými predpismi.
- Vyprázdniť okruh.
- Prepláchnuť okruh inertným plynom (voliteľné pri chladivách A2L).
- Vyprázdniť okruh (voliteľné pri chladivách A2L).
- Pri použití plameňa na otvorenie okruhu neustále preplachujte inertným plynom.
- Rozpojte okruh.
- Rozpojte okruh rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva sa doplní do správnych regeneračných fliaš. Systém sa prepláchne OFN, aby bol spotrebič bezpečný. Tento proces môže byť nutné niekoľkokrát zopakovať. Na tento účel nesmie byť použitý stlačený vzduch ani kyslík. Výrobca musí špecifikovať inertné plyny, ktoré je možné použiť. Na prečistenie systémov chladiva nesmie byť používaný stlačený vzduch ani kyslík. Prečistenie okruhu chladiva sa vykonáva narušením vakuu v systéme inertným plynom a pokračovaním v plnení až do dosiahnutia pracovného tlaku.

3 Opravy utesnených súčastí

Potom sa plyn odvetrá do atmosféry a nakoniec sa opäť vytvorí vákuum. Tento postup sa opakuje, pokým v systéme nie je žiadne chladivo. Systém musí byť odvzdušnený až na atmosférický tlak, aby bolo možné práce vykonať.

Uistite sa, že odvod vývevy nie je v blízkosti žiadneho zdroja vznietenia a že je k dispozícii ventilácia.

3.6 Postupy plnenia

Okrem obvyklých postupov plnenia sa musia dodržiavať nasledujúce požiadavky:

- Zaisťte, aby pri používaní nabíjacieho zariadenia nedošlo ku kontaminácii rôznych chladív.
Hadice alebo vedenia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich obsiahnutého.
- Tlakové fľaše musia byť vo vzpriamenej polohe.
- Pred plnením chladivom sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.
- Po dokončení plnenia systém označte (ak nie je).
- Je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k preplneniu chladiaceho systému.

Pred opätovným naplnením systému sa vykoná tlaková skúška pomocou OFN. Po dokončení nabíjania, ale pred uvedením do prevádzky, sa vykoná skúška tesnosti systému. Pred opustením pracoviska sa vykoná následná skúška tesnosti.

3.7 Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby technik bol dokonale oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi. Odporúča sa dodržiavať správnu prax, aby všetky chladivá boli bezpečne regenerované.

V prípade, že je k opätovnému použitiu alebo navráteniu chladiva vyžadovaná analýza, je pred vykonaním úkonu nutný odber vzorky oleja a chladiva. Pred začatím úlohy je nevyhnutné, aby bolo k dispozícii elektrické napájanie.

- a) Zoznámte sa s vybavením a jeho obsluhou.
- b) Systém elektricky izolujte.
- c) Pred vykonaním postupu zaisťte, aby:
pre manipuláciu s fľašami chladiva bolo k dispozícii vybavenie pre mechanickú manipuláciu, ak je vyžadovaná; boli k dispozícii všetky osobné ochranné pracovné prostriedky a aby boli správne používané; proces regenerácie bol neustále pod dozorom kompetentnej osoby; zariadenie na regeneráciu a fľaše zodpovedali príslušným normám.
- d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
- e) Ak nie je možné možné vytvoriť podtlak, vytvorte rozdeľovač, aby bolo možné odoberať chladivo z rôznych častí systému.
- f) Pred regeneráciou sa uistite, že je tlaková fľaša umiestnená na váhe.
- g) Spustíte regeneračný stroj a pracujte s ním podľa pokynov výrobcu.
- h) Tlakové fľaše neprepĺňajte. (Nie viac ako 80 % objemu kvapalnej náplne).
- i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak fľaše, a to ani dočasne.
- j) Po správnom naplnení fľaš a dokončení procesu sa uistite, že sú fľaše a zariadenie okamžite odstránené z miesta a všetky uzatváracie ventily na zariadení sú uzatvorené.
- k) Späťne získané chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, ak nebolo vyčistené a skontrolované.

3 Opravy utesnených súčastí

3.8 Označovanie

Zariadenie musí byť označené štítkom, na ktorom je uvedené, že bolo vyradené z prevádzky a bolo z neho vypustené chladivo. Na štítku musí byť uvedený dátum a podpis. Uistite sa, že sú na zariadení umiestnené štítky s informáciou, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

3.9 Regenerácia

Pri odoberaní chladiva zo systému, či už za účelom servisu, alebo vyradenia z prevádzky, sa odporúča dodržiavať správny postup, aby bolo chladivo odobraté bezpečne. Pri prečerpávaní chladiva do fliaš dbajte na to, aby boli použité len vhodné fľaše na regeneráciu chladiva. Zaisťte, aby bol k dispozícii správny počet fliaš na uchovanie celkového množstva chladiva v systéme. Všetky fľaše, ktoré budú použité, musia byť určené na spätné získavanie chladiva a musia byť označené pre toto chladivo (t.j. špeciálne tlakové fľaše pre spätné získavanie chladiva). Tlakové fľaše musia byť vybavené pretlakovým ventilom a súvisiacimi uzatváracími ventilmi v dobrom technickom stave. Prázdne regeneračné fľaše sa pred regeneráciou vyprázdnia a ak je to možné ochladia.

Zariadenie na odsávanie musí byť v dobrom stave, musí byť k dispozícii so súborom pokynov vzťahujúcich sa k príslušnému zariadeniu a musí byť vhodné na odsávanie horľavého chladiva. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť kompletne s tesnými rozpojovacími spojkami a v dobrom stave.

Získané chladivo sa vráti dodávateľovi chladiva v správnej regeneračnej fľaši a vystaví sa príslušný doklad o odovzdaní odpadu. Nemiešajte chladivá v rekuperačných jednotkách a hlavne nie vo fľašiach.

Ak sa majú kompresory alebo kompresorové oleje odstrániť, uistite sa, že boli odčerpané na prijateľnú úroveň, aby sa zaistilo, že v mazive nezostane horľavé chladivo. Telo kompresora nesmie byť zahrievané otvoreným plameňom ani inými zdrojmi vznietenia za účelom urýchlenia tohto procesu. Vypúšťanie oleja zo systému musí byť vykonané bezpečne.

Kompetencie servisných pracovníkov Všeobecné

Ak zariadenie obsahuje horľavé chladivá, je k obvyklým postupom opráv chladiacich zariadení vyžadované špeciálne školenie navyše. V mnohých krajinách toto školenie zaisťujú národné vzdelávacie organizácie, ktoré sú akreditované na školenia v oblasti príslušných národných štandardov spôsobilosti, ktoré môžu byť stanovené legislatívne. Dosiiahnutá kompetencia je zdokumentovaná certifikátom.

Školenie

Školenie musí obsahovať nasledujúce: Informácie o potenciáli výbuchu horľavých chladív, ktoré ukazujú, že horľaviny môžu byť pri neopatrnom zaobchádzaní nebezpečné. Informácie o zdrojoch potenciálneho vznietenia, hlavne o tých, ktoré nie sú zrejmé, ako sú zapalovače, vypínače svetiel, vysávače a elektrické ohrievače.

Informácie o rôznych konceptoch bezpečnosti:

Nevetrané – (viď klauzulu GG.2) bezpečnosť spotrebiča nezávisí od vetrania krytu. Dopad vypnutia spotrebiča alebo otvorenie krytu na bezpečnosť nie je významný. Je ale možné, že sa vo vnútri krytu môže hromadiť unikajúce chladivo a že sa pri otvorení krytu uvoľní horľavé ovzdušie.

3 Opravy utesnených súčastí

Vetraný kryt – (viď klauzulu GG.4) bezpečnosť spotrebiča závisí od vetrania krytu. Dopad vypnutia spotrebiča alebo otvorenie krytu na bezpečnosť je významný. Je nutné dbať na opatrnosť a vopred zaistiť dostatočné odvetranie.

Vetraná miestnosť – (viď klauzulu GG.5) bezpečnosť spotrebiča závisí od vetrania miestnosti.

Dopad vypnutia spotrebiča alebo otvorenia krytu na bezpečnosť nie je významný. Počas prác na opravách nesmie byť odvetrávanie miestnosti vypnuté.

Informácie o konceptoch tesnosti súčastí a tesnosti krytov podľa normy IEC 60079-15:2010. Informácie o správnych pracovných postupoch:

a) Uvedenie do prevádzky

- Zaistíte, aby bola podlahová plocha dostatočná na náplň chladiva alebo aby bolo ventilačné potrubie zostavené správnym spôsobom.
- Spojte rúrky a pred naplnením chladivom vykonajte skúšku tesnosti.
- Pred uvedením do chodu skontrolujte bezpečnostné zariadenie.

b) Údržba

- Mobilné zariadenie musí byť opravované vonku alebo v dielni, ktorá je špeciálne vybavená pre servis jednotiek s horľavými chladivami.
- Zaistíte v mieste opravy dostatočné odvetranie.
- Majte na pamäti, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybite kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadne iskrenie. Štandardný postup skratovania svoriek kondenzátora vedie zvyčajne ku vzniku iskiek.
- Tesniace kryty zostavte späť v opačnom poradí. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.

- Pred uvedením do chodu skontrolujte bezpečnostné zariadenia.

c) Oprava

- Mobilné zariadenie musí byť opravované vonku alebo v dielni, ktorá je špeciálne vybavená pre servis jednotiek s horľavými chladivami.
- Zaistíte v mieste opravy dostatočné odvetranie.
- Majte na pamäti, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybite kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadne iskrenie.
- Ak je vyžadované spájkovanie, je nutné vykonať nasledujúci postup v správnom poradí:
 - Odoberte chladivo. Ak národné predpisy nevyžadujú regeneráciu, vypustite chladivo von.
Dbajte na opatrnosť, aby odvádzané chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. V prípade pochybností musí jedna osoba strážiť odvod.
Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby odvádzané chladivo nebolo privádzané späť do budovy.
 - Odčerpajte chladiaci okruh.
 - Počas 5 minút prečistujte chladiaci okruh dusíkom.
 - Odčerpajte opäť.
 - Diely, ktoré sa majú vymeniť, odstráňte rezaním, nie plameňom.
 - Počas procesu spájkovania čistite bod spájkovania dusíkom.
 - Pred plnením chladivom vykonajte skúšku tesnosti.
- Tesniace kryty zostavte späť. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte bezpečnostné zariadenie.

3 Opravy utesnených súčastí

d) Vyradenie z prevádzky

- Ak má vyradovanie zariadenia z prevádzky dopad na bezpečnosť, musí byť pred vyradením z prevádzky náplň chladiva odobratá.
- Zaistíte v mieste zariadenia dostatočné odvetranie.
- Majte na pamäti, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a že je možný únik chladiva.
- Vybite kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadne iskrenie.
- Odoberte chladivo. Ak národné predpisy nevyžadujú regeneráciu, vypustte chladivo von.

Dbajte na opatrnosť, aby odvádzané chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. V prípade pochybností musí jedna osoba strážiť odvod. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby odvádzané chladivo nebolo privádzané späť do budovy.

- Odčerpajte chladiaci okruh.
- Počas 5 minút prečistujte chladiaci okruh dusíkom.
- Odčerpajte opäť.
- Vykonajte plnenie dusíkom až do atmosférického tlaku.
- Umiestnite na zariadenie štítky, že je odobraté chladivo.

e) Likvidácia

- Zaistíte v mieste prác dostatočné odvetranie.
- Odoberte chladivo. Ak národné predpisy nevyžadujú regeneráciu, vypustte chladivo von.

Dbajte na opatrnosť, aby odvádzané chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. V prípade pochybností musí jedna osoba strážiť odvod. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby odvádzané chladivo nebolo privádzané späť do budovy.

- Odčerpajte chladiaci okruh.

- Počas 5 minút prečistujte chladiaci okruh dusíkom.
- Odčerpajte opäť.
- Vypnite kompresor a vypustte olej.

Preprava, označenie a skladovanie spotrebičov obsahujúcich horľavé chladivá

Preprava zariadenia obsahujúceho horľavé chladivá

Upozorňujeme, že na zariadenie obsahujúce horľavé plyny sa môžu vzťahovať ďalšie prepravné predpisy. Maximálny počet kusov zariadenia alebo konfigurácií zariadení, ktoré je povolené prepravovať spoločne, sa riadi príslušnými prepravnými predpismi.

Značenie zariadenia pomocou značiek

Značky pre podobné spotrebiče používané v pracovnom priestore sú všeobecne riešené miestnymi predpismi a stanovujú minimálne požiadavky na zaistenie značiek týkajúcich sa bezpečnosti a zdravia v mieste práce. Všetky požadované značky musia byť udržiavané a zamestnávateľia musia zaistiť, aby zamestnanci dostali vhodné a dostatočné pokyny a školenia o význame príslušných bezpečnostných značiek a o krokoch, ktoré musia byť v spojení s týmito značkami podnikané.

Účinnosť značiek nesmie byť znížená tým, že bude spoločne umiestnené veľmi veľa značiek.

Všetky použité piktogramy musia byť čo najjednoduchšie a musia obsahovať len nevyhnuté údaje.

Likvidácia zariadenia využívajúceho horľavé chladivá

Vid' národné predpisy.

3 Opravy utesnených súčastí

Skladovanie zariadení/prístrojov

Skladovanie zariadení by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.

Skladovanie zabaleného (nepredaného) zariadenia

Ochrana skladovacích obalov by mala byť konštruovaná tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri obalu nespôsobilo únik náplne chladiva.

Maximálny počet kusov zariadení, ktoré je povolené skladovať spoločne, sa riadi miestnymi predpismi.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Varovanie:

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte príručku, aby ste mohli plne využiť všetky jeho funkcie. Tento návod slúži len ako nápoveda a nie je súčasťou zmluvy. Vyhradujeme si právo vykonávať technické zmeny a nebudeme vás o týchto zmenách vopred informovať.



Upozornenia pred použitím:

1. „ZAISTITE, ABY BOL VÝROBOK NEUSTÁLE ODVETRÁVANÝ!“
Uistite sa, že vstupné ani výstupné vetracie otvory nie sú nikdy blokované.
2. Prevádzkujte tento spotrebič na vodorovnom povrchu, aby nedochádzalo k úniku vody.

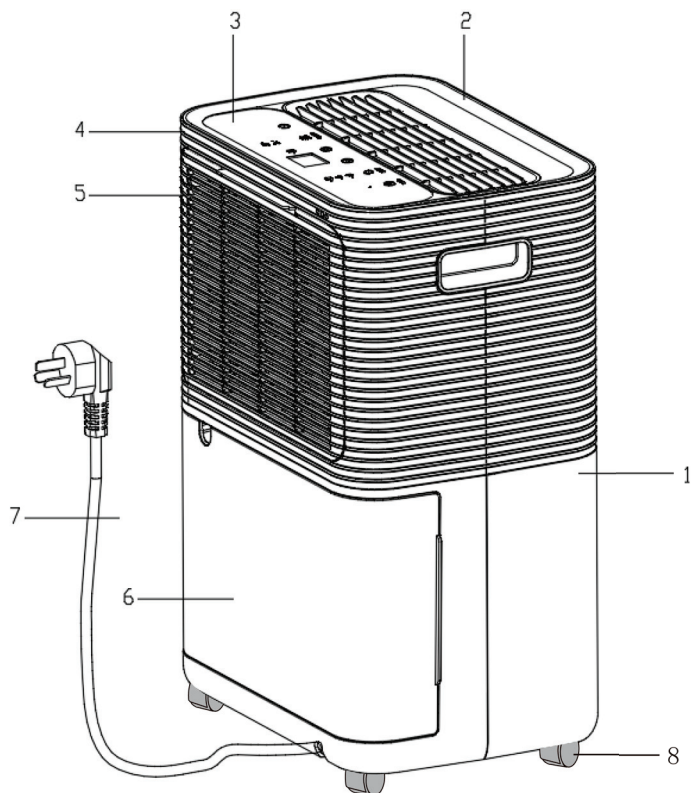


Upozornenia pred použitím:

3. Neprevádzkujte tento spotrebič v prostredí s výbušnou alebo koróziwnou atmosférou.
4. Pracovná teplota prostredia spotrebiča: chladenie pri 5 °C až 35 °C.
5. Po vypnutí spotrebiča počkajte minimálne 3 minúty, než ho opäť zapnete. Tým sa predíde poškodeniu kompresora.
6. Používajte samostatný napájací zdroj – je zakázané zdieľať zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi. Špecifikácie elektrickej zásuvky nesmú byť nižšie ako 10 A, zásuvky musia byť pevné a bezpečné.
7. Napájanie: **220–240 V pri 50 Hz**.
8. Podľa potreby vylejte vodu, ktorá sa zhromaždila v nádrži.
9. Neponárajte spotrebič do vody ani ho neumiestňujte do blízkosti vody.
10. Na spotrebič si nesadajte ani naň nestúpajte.
11. Nepoužívajte odvlhčovač v uzatvorenom priestore, napríklad vo vnútri skrine, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
12. Namontujte odtokové potrubie so spádom smerom dolu, aby bolo zaistené, že kondenzovaná voda môže byť vypúšťaná nepretržite.

4 Obrázok výrobku

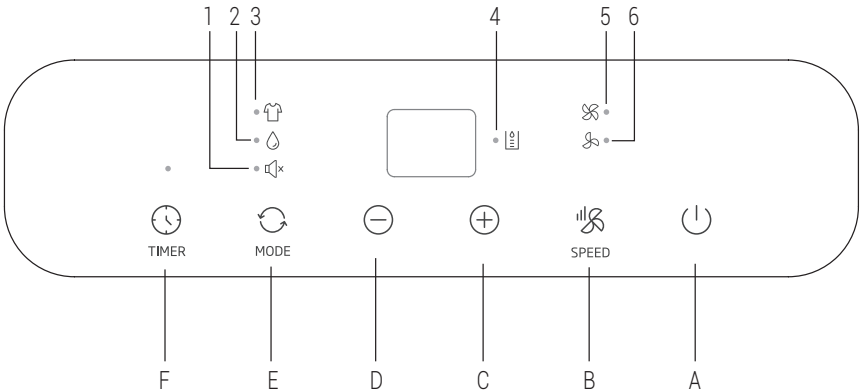
Súčasti



- 1. Predný kryt
- 2. Výstup
- 3. Ovládací panel
- 4. Zadný kryt

- 5. Filtračný box
- 6. Nádrž na vodu
- 7. Napájací kábel
- 8. Koliesko (len model BDP016)

5 Pokyny k obsluhu



5.1 Vzhľad a funkcie ovládacieho panela

A	Vypínač	1	Tichý režim
B	Otáčky ventilátora	2	Režim odvlhčovania
C	Hore	3	Režim sušenia
D	Dolu	4	Indikátor plnej nádrže
E	Prevádzkový režim	5	Vysoké otáčky ventilátora
F	Zapnutie/vypnutie časovačom	6	Nízke otáčky ventilátora

5.2 Úroveň vlhkosti a displej časovača s 2 číslicami



Displej má 3 funkcie:

1. Po zapnutí zariadenia zobrazuje vlhkosť vzduchu v miestnosti.

2. Keď nastavíte hodnotu vlhkosti, zobrazí sa zvolená úroveň vlhkosti.
3. Keď naprogramujete čas zapnutia a vypnutia spotrebiča, zobrazia sa hodiny.
4. Keď je vlhkosť prostredia nižšia ako 35 %, zobrazuje sa text „LO“.
5. Keď je vlhkosť prostredia vyššia ako 95 %, zobrazuje sa text „HI“.

5.3 Funkcie tlačidiel

- A - Vypínač
- B - Otáčky ventilátora
SPEED
- C - Hore
- D - Dolu
- E - Prevádzkový režim
MODE
- F - Zapnutie/vypnutie časovačom
TIMER

5 Pokyny k obsluhu

5.4 Pokyny k obsluhu

1. Zapojte spotrebič.
2. Stlačením tlačidla  spotrebič zapnete. Opätovným stlačením tlačidla ho vypnete.
3. Stlačením tlačidla  **SPEED** vyberte otáčky ventilátora.
4. Stlačením tlačidla  alebo  nastavte požadovanú úroveň vlhkosti v miestnosti, ktorú je možné nastaviť v rozmedzí od 30 % do 90 % po krokoch 5 % alebo na „CO“. Po ukončení nastavovania vlhkosti sa na 20 sekúnd na digitálnom displeji zobrazí úroveň okolitej vlhkosti.

Keď bude po určitom čase prevádzky vlhkosť prostredia o 2 % nižšia ako nastavená vlhkosť, spotrebič prestane pracovať.

Pri nastavení vlhkosti na hodnotu „CO“ bude spotrebič pracovať nepretržite. Úpravou cieľovej úrovne vlhkosti môžete aktivovať nepretržitý režim.

5. Stlačením tlačidla  **MODE** prepnete režim na niektorú z týchto možností: tichý, odvlhčovanie, sušenie.

Tichý: Odvlhčovač je spustený s najnižšími otáčkami. Otáčky ventilátora nie je možné nastaviť.

Odvlhčovanie:

Keď je táto funkcia nastavená, spotrebič bude pracovať v režime odvlhčovania. Keď hladina vlhkosti klesne o 2 % pod nastavenú vlhkosť, kompresor zastaví odvlhčovanie. Najskôr sa kompresor aj motor ventilátora zastavia na 30 minút, potom sa motor ventilátora na 3 minúty zapne za účelom detekcie úrovne okolitej vlhkosti. Ak je okolitá vlhkosť nižšia ako nastavená hodnota, kompresor aj motor ventilátora nebudú počas ďalších 30 minút pracovať.

O 30 minút sa ventilátor opäť spustí a bude pracovať 3 minúty, aby skontroloval úroveň okolitej vlhkosti. Ak je rovnaká ako nastavená hodnota alebo o 3 % vyššia ako nastavená hodnota, kompresor aj ventilátor sa opäť spustí, a tak ďalej.

Podľa vyššie uvedenej cyklickej prevádzky je možné vlhkosť v miestnosti udržiavať na nastavenej úrovni vlhkosti.

Sušenie:

Keď je táto funkcia zapnutá, dochádza k odvlhčovaniu.

Spotrebič pracuje na najvyšší výkon a otáčky ventilátora, aby sa rýchlo znížila prebytočná vlhkosť v miestnosti. V režime sušenie nie je možné ručne nastavovať otáčky ventilátora.

6. Nastavenie časovača

1) Nastavenie zapnutia časovačom:

- Keď je spotrebič vypnutý, stlačte tlačidlo  **TIMER** a indikátor  **TIMER** začne blikať.
- Stlačením tlačidla  alebo  vyberte požadovaný čas zapnutia od 0 do 24 hodín. Hodnota bude na digitálnom displeji blikať a nastavenie sa prejaví o približne 5 sekúnd.
- Keď nastavený čas uplynie, spotrebič sa automaticky zapne.

2) Nastavenie vypnutia časovačom:

- Keď je spotrebič zapnutý, stlačte tlačidlo  **TIMER** a indikátor  **TIMER** začne blikať.
- Stlačením tlačidla  alebo  vyberte požadovaný čas vypnutia od 0 do 24 hodín. Hodnota bude na digitálnom displeji blikať a nastavenie sa prejaví o približne 5 sekúnd. Digitálny displej sa vráti k zobrazeniu úrovne vlhkosti.

5 Pokyny k obsluhu

- Keď nastavený čas uplynie, spotrebič sa automaticky vypne.

Poznámka: Opätovným stlačením tlačidla



TIMER môžete skontrolovať zostávajúci čas.



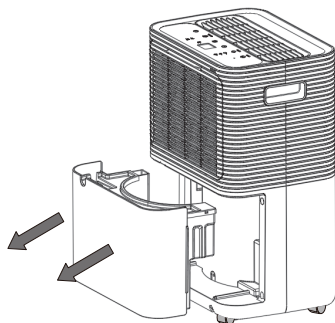
Podržaním tlačidla TIMER sa funkcia časovača zruší.

5.5 Vypúšťanie nahromadenej vody

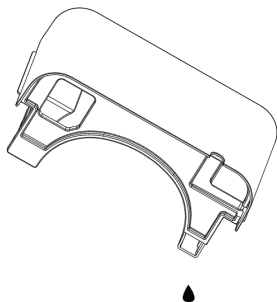
Keď je nádrž na vodu plná, rozsvieti sa indikátor plnej nádrže, prevádzka sa automaticky zastaví a 15-krát sa ozve zvukový signál, aby používateľa upozornil na nutnosť vyprázdniť nádrž na vodu.

Vyprázdnenie nádrže na vodu

1. Jemne stlačte boky nádrže obidvomi rukami a nádrž jemne vytiahnite von.

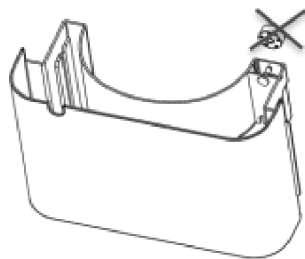


2. Vylejte nahromadenú vodu.



Poznámka:

1. Z nádrže na vodu nevyberajte plavák. Bez plaváku senzor plnej nádrže nemôže správne detekovať hladinu vody a z nádrže by mohla unikáť voda.

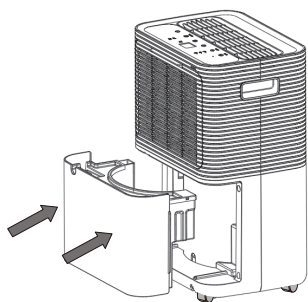


2. Ak je nádrž na vodu špinavá, umyte ju studenou alebo vlažnou vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, drsné špongie, chemicky ošetrené prachové utierky, benzín, benzén, riedidlo ani iné rozpúšťadlá, pretože by mohli poškriabať a poškodiť nádrž a spôsobiť únik vody.

5 Pokyny k obsluhu

Poznámka:

3. Pri vkladaní nádrže na vodu späť do spotrebiča, pevne zatlačte nádrž obidvomi rukami na miesto. Ak nie je nádrž správne umiestnená, aktivuje sa senzor „TANK FULL“ (PLNÁ NÁDRŽ) a odvlhčovač nebude pracovať.

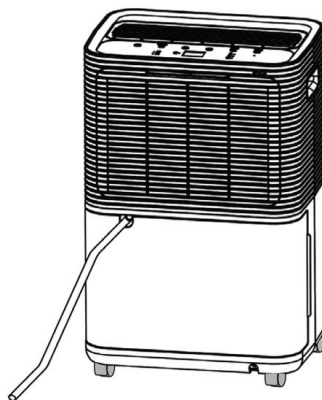
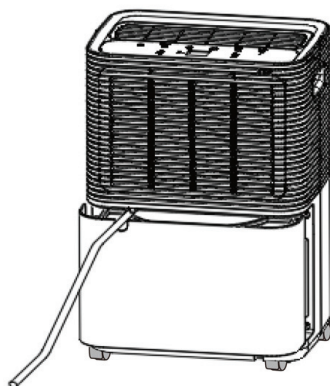


4. Nádrž na vodu sa nesmie vyberať, keď je spotrebič zapnutý.

5.6 Nepretržité vypúšťanie vody

Spotrebič je vybavený otvorom na nepretržité vypúšťanie. Plastovú rúrkou (s vnútorným priemerom 10 mm) zasuniete do odtokového otvoru (na medzifahej doske), vyvedte ju zo strany nádrže na vodu, namontujte na miesto a usporiadajte odtokovú rúrkou.

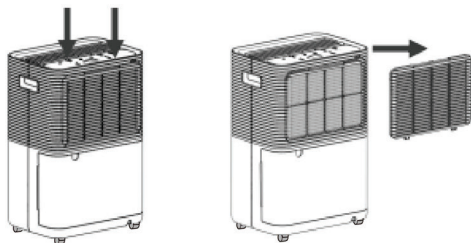
Voda v nádrži na vodu môže byť nepretržite vypúšťaná z nepretržitého výstupu na spotrebiči.



6 Údržba

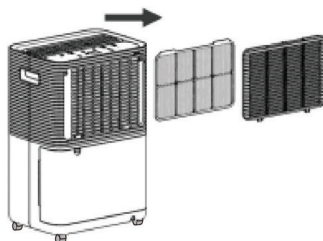
Čistenie krytu spotrebiča

Spotrebič utierajte mäkkou vlhkou utierkou.



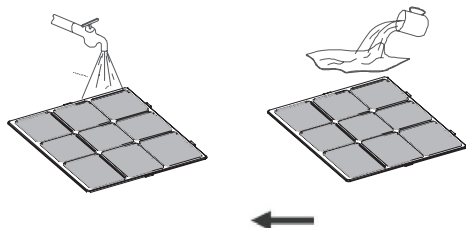
Čistenie vzduchového filtra

1. Najskôr otvorte saciu mriežku a vyberte vzduchový filter.



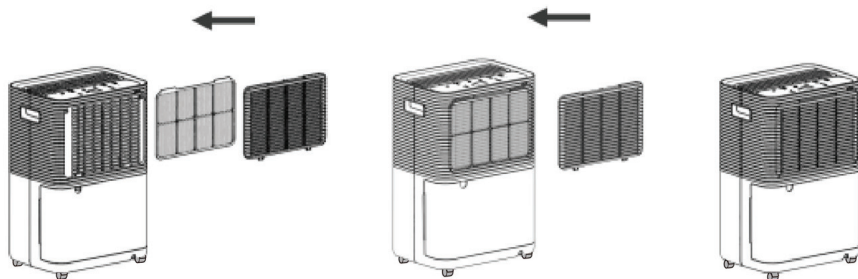
2. Čistenie vzduchového filtra

Jemne prejdite povrch vzduchového filtra vysávačom, aby ste odstránili nečistoty. Ak je vzduchový filter veľmi znečistený, umyte ho vlažnou vodou s jemným čistiacim prostriedkom a dôkladne osušte.



3. Pripevnenie vzduchového filtra

Vložte filter plynule do mriežky a potom umiestnite saciu mriežku na správne miesto.



Skladovanie odvlhčovača

Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať a chcete ho uskladniť, venujte pozornosť nasledujúcim krokom:

1. Vylejte všetku vodu, ktorá zostala v nádrži.

2. Zložte napájací kábel a vložte ho do nádrže na vodu.

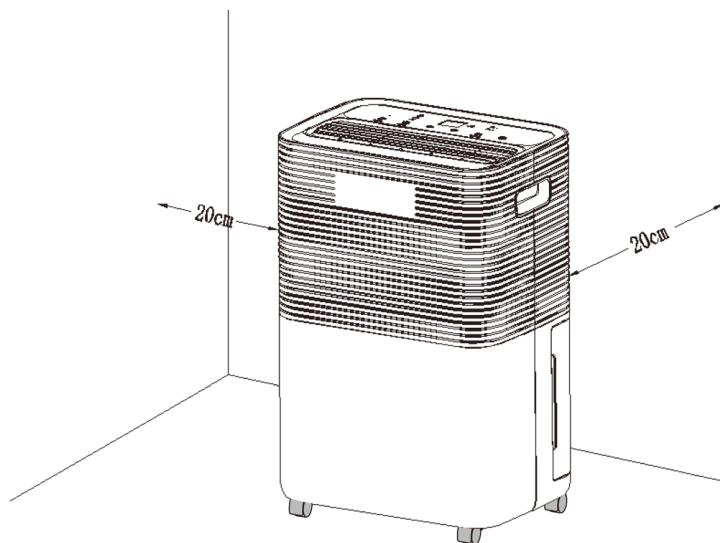
3. Čistenie vzduchového filtra

4. Uschovajte spotrebič na chladné a suché miesto.

6 Údržba

Odstupy

Okolo odvlhčovača v prevádzke dodržiavajte minimálne odstupy, ako je znázornené na ľavom obrázku.



7 Riešenie problémov

Ak nastane niektorý z nižšie uvedených stavov, skontrolujte spotrebič podľa nasledujúcich bodov a až potom zavolajte na zákaznickú podporu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Je odpojený napájací kábel?	Pripojte napájací kábel k zásuvke.
	Bliká indikátor plnej nádrže? (Nádrž je plná alebo je nesprávne umiestnená.)	Vylejte vodu z nádrže a potom vložte nádrž späť.
	Je teplota v miestnosti vyššia ako 35 °C alebo nižšia ako 5 °C?	Aktivovala sa ochranná poistka a spotrebič nie je možné spustiť.
Funkcia odvlhčovania nefunguje.	Je vzduchový filter upchatý?	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov v časti „Čistenie odvlhčovača“.
	Je sacie alebo výstupné vedenie upchaté?	Odstráňte z výstupného alebo sacieho vedenia prekážku.
Nevyfukuje sa žiadny vzduch.	Je vzduchový filter upchatý?	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov v časti „Údržba“.
Prevádzka je hlučná.	Je zariadenie naklonené alebo nestabilné?	Presuňte spotrebič na stabilné, pevné miesto.
	Je vzduchový filter upchatý?	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov v časti „Údržba“.
Kód E1	Skrat alebo rozpojenie obvodu snímača cievky.	Skontrolujte, či nie je kábel uvoľnený, alebo vymeňte snímač cievky.

8 Európske pokyny k likvidácii

Tento spotrebič obsahuje chladivo a ďalšie potenciálne nebezpečné materiály. Zákon vyžaduje, aby bol tento spotrebič pri likvidácii odovzdaný do triedeného odpadu a zlikvidovaný špeciálnym postupom.

Nelikvidujte tento výrobok ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad. Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Spotrebič odovzdajte do určeného zariadenia na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca starý spotrebič bezplatne prevezme späť.
- Odovzdajte spotrebič certifikovaným predajcom kovového odpadu.

Tento symbol značí, že tento spotrebič sa na konci svojej životnosti nesmie likvidovať s ostatným odpadom z domácnosti. Použitie zariadenie je nutné vrátiť na oficiálne zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ohľadne týchto systémov zberu prosím kontaktujte miestne úrady alebo maloobchodníka, u ktorého ste spotrebič kúpili. Každá domácnosť hrá dôležitú úlohu v obnovovaní a recyklovaní starých spotrebičov. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Zvláštne upozornenie

Odhodenie tohto spotrebiča do lesa alebo iného prírodného prostredia ohrozuje vaše zdravie a je škodlivé pre životné prostredie.

Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostávať sa do potravinového reťazca.



9 Pokyny k montáži

9.1 Pokyny pre skleníkové plyny

Tento spotrebič obsahuje nefluorované skleníkové plyny.

Nefluorované skleníkové plyny sú obsiahnuté v hermeticky uzatvorených zariadeniach.

Inštaláciu, servis, údržbu, opravy, kontrolu tesnosti alebo vyradenie zariadenia z prevádzky a recykláciu výrobkov by mali vykonávať fyzické osoby, ktoré sú držiteľmi príslušných osvedčení.

Ak je v systéme nainštalovaný systém detekcie únikov, mala by sa kontrola únikov vykonávať minimálne každých 12 mesiacov, aby bolo zaistené, že systém funguje správne.

Ak je nutné vykonávať kontroly tesnosti výrobku, mal by byť stanovený kontrolný cyklus, zavedené a uložené záznamy o kontrolách tesnosti.



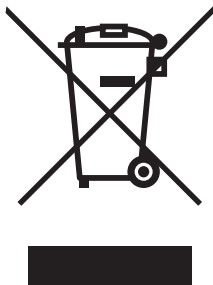
Poznámka:

Pri hermeticky uzatvorených zariadeniach, mobilných klimatizácií, okenných klimatizácií a odvlhčovačov vzduchu, ak je ekvivalent CO₂ fluorovaných skleníkových plynov nižší ako 10 ton, sa nemusia vykonávať kontroly tesnosti.

10 Špecifikácie

Označenie modelu	BDP010	BDP016
Chladivo	R290	R290
Celkové množstvo chladiva (kg)	0,030	0,045
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	Trieda I	Trieda I
Menovitá odvlhčovacia kapacita (27 °C, rel. vlh. 60 %) (l/deň)	4,5	8,5
Menovitá odvlhčovacia kapacita (30 °C, rel. vlh. 80 %) (l/deň)	9,5	16
Napätie/frekvencia/fáza (V/Hz/fáza)	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz
Hladina akustického výkonu (dBA)	56/53/51	56/54/54
Menovitý príkon (W)	280	450
Menovitý prúd (A)	1,6	2,2
Rozsah rel. vlhkosti (ručné nastavenie)	30–90 %	30–90 %
Okolitá teplota (°C)	5–35	5–35
Čisté rozmery spotrebiča (š × h × v) v mm	282 × 204 × 402	282 × 204 × 430
Čistá hmotnosť spotrebiča (kg)	9,8	10,5

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.